

## Informe de los auditores independientes

### A Krüger A/S - Sucursal Ecuador

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de **Krüger A/S - Sucursal Ecuador** (una sucursal de Krüger A/S de Dinamarca) al 31 de diciembre del 2002 y 2001, y los correspondientes estados de resultados, estados de inversión de la casa matriz y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.
2. Excepto por lo que se menciona en el párrafo tres siguiente, nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.  
Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.
3. Según se menciona en la Nota 3(c) a los estados financieros adjuntos, la Sucursal de conformidad con la Ley de Régimen Tributario Interno reconoce los ingresos, costos y gastos de la construcción en proceso de acuerdo con el método de obra terminada. Sin embargo de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, cuando el resultado de un contrato de construcción puede ser estimado confiablemente dichos ingresos, costos y gastos deben ser reconocidos en el estado de resultados del año, en función del grado de avance de la obra. Al 31 de diciembre de 2002, la Sucursal efectuó una liquidación preliminar, mediante la cual los costos de construcción en proceso, relacionados al Contrato de Suministro e Instalación de una Planta de Agua Potable con Red de Transmisión y Suministro de Materiales para la Red de Distribución, con la Ilustre Municipalidad del Cantón Lago Agrio fueron registrados en el estado de resultados.
4. En nuestra opinión, excepto por el efecto de los ajustes, si los hubiere, que pudieran haberse expuesto de haber podido aplicar procedimientos de auditoría al asunto que se menciona en el párrafo tres precedente, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Krüger A/S - Sucursal Ecuador** al 31 de diciembre



Informe de los auditores independientes (continuación)

del 2002 y 2001, y los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con los principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ernst &amp; Young".

RNAE No. 462

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Milton Vásconez".

Milton Vásconez  
RNCPA No. 21.195

Quito, Ecuador  
15 de Noviembre de 2003

## Krüger A/S - Sucursal Ecuador

### Balances generales

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2002</u>	<u>2001</u>
<b>Activos</b>			
<b>Activo corriente:</b>			
Efectivo en caja y bancos		38,837	13,557
Cuentas por cobrar	3	17,692	66,482
Construcción en proceso, neto	4	<u>10,500</u>	<u>21,830</u>
<b>Total activo corriente</b>		<u>67,029</u>	<u>101,869</u>
<b>Muebles y enseres, neto</b>	5	590	671
<b>Total activos</b>		<u>67,619</u>	<u>102,540</u>
<b>Pasivo e inversión de la casa matriz</b>			
<b>Pasivo corriente:</b>			
Proveedores		-	1,669
Cuentas por pagar		564	2,822
<b>Total pasivo corriente</b>		<u>564</u>	<u>4,491</u>
<b>Inversión de la casa matriz:</b>			
Capital asignado	6	2,000	2,000
Reserva de capital		96,049	96,049
Pérdidas acumuladas		(30,994)	-
<b>Total inversión de la casa matriz</b>		<u>(67,055)</u>	<u>98,049</u>
<b>Total pasivo e inversión de la casa matriz</b>		<u>67,619</u>	<u>102,540</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos balances generales.

## Krüger A/S - Sucursal Ecuador

### Estados de resultados

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2002 y 2001  
Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	2002	2001
Ingresos por obras		3,865,492	-
<b>Costos y gastos:</b>			
Costos de las obras		(3,210,098)	-
Gastos administrativos		(686,388)	-
<b>Pérdida en operación</b>		<u>(30,994)</u>	<u>-</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

**Krüger A/S - Sucursal Ecuador**

**Estados de inversión de la Casa Matriz**

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2002 y 2001

Expresados en Dólares de E.U.A.

	<b>Capital asignado</b>	<b>Reserva de capital</b>	<b>Pérdidas acumuladas</b>	<b>Total</b>
<b>Saldo al 31 de diciembre de 1999</b>	2,561	95,488	-	98,049
<b>Más (menos):</b>				
Incremento (disminución) neto por la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC17)	(561)	561	-	-
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2001 y 2000</b>	2,000	96,049	-	98,049
<b>Menos:</b>				
Pérdida neta	-	-	(30,994)	(30,994)
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2002</b>	<b>2,000</b>	<b>96,049</b>	<b>(30,994)</b>	<b>(67,055)</b>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Krüger A/S - Sucursal Ecuador

### Estados de flujos de efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre 2002 y 2001

Expresados en Dólares de E.U.A.

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de operación:</b>		
Pérdida neta	(30,994)	
<b>Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo provisto por actividades de operación-</b>		
Depreciación	81	3,171
<b>Cambios netos en activos y pasivos-</b>		
Disminución en cuentas por cobrar	48,790	328,174
Disminución en proveedores	(1,669)	(696,680)
(Disminución) aumento en cuentas por pagar	(2,258)	2,525
Disminución de construcción en proceso, neto	11,330	573,536
<b>Efectivo neto provisto por actividades de operación</b>	<u>25,280</u>	<u>210,726</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de inversión:</b>		
Retiros de muebles y enseres, neto	-	<u>67,538</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de financiamiento:</b>		
Disminución en cuentas por pagar casa matriz, neto	-	<u>(322,926)</u>
<b>Aumento (disminución) neto en efectivo en caja y bancos</b>	<u>25,280</u>	<u>(44,662)</u>
<b>Efectivo en caja y bancos:</b>		
Saldo al inicio del año	13,557	<u>58,219</u>
Saldo al final del año	<u>38,837</u>	<u>13,557</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Krüger A/S - Sucursal Ecuador

### Notas a los estados financieros

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001

Expresadas en Dólares de E.U.A.

#### 1. Operaciones

##### **Suministro e Instalación de una Planta de Agua Potable con Red de Transmisión y Suministro de Materiales para la Red de Distribución-**

El 25 de enero de 1999, la Sucursal mediante escritura pública firmó un contrato de Suministro e Instalación de una Planta de Agua Potable con Red de Transmisión y Suministro de Materiales para la Red de Distribución, con la Ilustre Municipalidad del Cantón Lago Agrio.

En dicho contrato, se establece que Krüger A/S - Sucursal Ecuador se obliga a ejecutar, terminar en todos sus detalles y entregar debidamente funcionando la Planta de Agua Potable y la red de transmisión para la ciudad de Nueva Loja, incluyendo suministro de material para la red de distribución de acuerdo a las especificaciones del contrato, además deberá realizar los cursos de capacitación necesarios, para cumplir con el objetivo de transferir tecnología, para que el proyecto a realizarse sea sustentable; por todo ello el Ilustre Municipio de Lago Agrio pagará la suma de 46,750,445 Coronas Danesas (aproximadamente 7,020,000 de Dólares de E.U.A.).

##### **Construcción de siete pozos profundos, línea de transmision de los pozos, tanques de almacenamiento y planta de tratamiento de agua potable “La Lucha”-**

El 25 de junio de 2003, la Sucursal mediante escritura pública firmó un Contrato para la Construcción de siete pozos profundos, línea de transmision de los pozos, tanques de almacenamiento y planta de tratamiento de agua potable “La Lucha” para la ciudad de Machala.

En dicho contrato, se establece que la Sucursal se obliga a ejecutar, terminar en todos sus detalles y entregar debidamente funcionando la Planta Tratamiento de Agua Potable y la red de transmisión para la ciudad de Machala, de acuerdo a las especificaciones generales del contrato. La Sucursal además proveerá manejo técnico, mano de obra, equipos y maquinaria requerida así como los materiales necesarios para ejecutar el proyecto. Esto incluye repuestos y asesoría siguiendo los términos contractuales. La Sucursal deberá realizar los cursos de capacitación necesarios, para cumplir con el objetivo de transferir tecnología, para que el

## Notas a los estados financieros (continuación)

proyecto a realizarse sea sustentable. El precio del Contrato es de US\$14,315,000, más un 5% para cobertura de contingencias, valor que será financiado en su totalidad por un crédito a la exportación danés y avalizado por el Ministerio de Finanzas de Ecuador.

### 2. Resumen de principales políticas de contabilidad

Las políticas de contabilidad que sigue la Sucursal están de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros y para efectuar las revelaciones que se requiere presentar en los mismos. Aun cuando pueden llegar a diferir de su efecto final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias.

Los estados financieros adjuntos serán presentados a la aprobación de la Casa Matriz. En opinión de la Gerencia, estos estados financieros serán aprobados sin modificación.

Durante el año 2002, se emitieron diez nuevas Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) relacionadas con la contabilización de las inversiones, estados financieros consolidados, combinación de negocios, operaciones descontinuadas, utilidades por acción, contabilización de subsidios del Gobierno, activos intangibles, provisiones, activos y pasivos contingentes y deterioro del valor de los activos. Dichas normas son similares a las correspondientes Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) y están en vigencia a partir de enero del 2002. En el futuro se planea adoptar todas las Normas Internacionales de Contabilidad, sin embargo en aquellas situaciones específicas que no estén consideradas por las NEC, se recomienda que las NIC provean los lineamientos a seguirse como principios de contabilidad en el Ecuador.

Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con las NEC y principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador y pueden diferir de aquellos emitidos de acuerdo con las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC).

Las principales políticas de contabilidad son las siguientes:

#### (a) Efectivo en bancos-

Se encuentra registrado a su valor nominal.

## Notas a los estados financieros (continuación)

**(b) Cuentas por cobrar-**

Se encuentran valuadas al costo y no superan el valor recuperable.

**(c) Muebles y enseres-**

Los muebles y enseres están registrados a una base que se aproxima al costo histórico. Las provisiones para depreciación se cargan a los resultados del año y se calculan bajo el método de línea recta y las tasas de depreciación están basadas en la vida probable de los bienes.

**(d) Proveedores y cuentas por pagar-**

Se encuentran valuadas al costo y no superan la estimación confiable del monto de la obligación.

**(e) Inversión de la casa matriz-**

Las cuentas de la inversión de la casa matriz se encuentran valuadas a su valor nominal.

**(f) Reconocimiento de ingresos, costos y gastos -**

La Sucursal reconoce los ingresos, costos y gastos de la construcción en proceso de acuerdo con el método del contrato terminado.

**(g) Registros contables y unidad monetaria-**

Los registros contables de la Sucursal se llevan en Dólares de E.U.A. que es la moneda de curso legal adoptada en el Ecuador, a partir del año 2000.

### 3. Cuentas por cobrar

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, las cuentas por cobrar se formaban de la siguiente manera:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Contratistas	-	26,875
Casa matriz (1)	-	20,094
Otras	<u>17,692</u>	<u>19,513</u>
	<u>17,692</u>	<u>66,482</u>

(1) El saldo con casa matriz representa los desembolsos de fondos realizados para la operación y desarrollo de sus operaciones en Ecuador (ver Nota 1).

## Notas a los estados financieros (continuación)

### 4. Construcción en proceso

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los saldos de la construcción en proceso se formaban de la siguiente manera:

	<b>Por pagar (cobrar)</b>	
	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Costos acumulados	15,420	4,889,563
Menos - Anticipos recibidos por facturación	-	(4,867,733)
	<u>15,420</u>	<u>21,830</u>

### 5. Muebles y enseres

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los muebles y enseres estaban constituidos de la siguiente manera:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>	<b>Tasa anual de depre- ciación</b>
Muebles y enseres	814	814	<u>10%</u>
	<u>814</u>	<u>814</u>	
Menos - Depreciación acumulada	(224)	(143)	
	<u>590</u>	<u>671</u>	

El movimiento de muebles y enseres durante el año 2002 y 2001 fue como sigue:

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Saldo al inicio del año	671	71,380
<b>Menos-</b>		
Retiros, neto	-	(67,538)
Depreciación	(81)	(3,171)
Saldo al final del año	<u>590</u>	<u>671</u>

## Notas a los estados financieros (continuación)

### 6. Capital asignado

El capital asignado de la Sucursal representa la inversión extranjera directa registrada en el Banco Central del Ecuador. La Sucursal está registrada en la Superintendencia de Compañías del Ecuador como sucursal de compañía extranjera.

### 7. Impuesto a la renta

#### (a) Situación fiscal

La Sucursal no ha sido fiscalizada desde su domiciliación en el Ecuador (1999).

#### (b) Tasa de impuesto

El impuesto a la renta se calcula a una tasa del 25% sobre las utilidades tributables. En caso de que la Sucursal reinverta sus utilidades en el país, la tasa de impuesto a la renta sería del 15% sobre el monto reinvertido, siempre y cuando efectúen el correspondiente aumento de capital, hasta el 31 de diciembre del año siguiente.

#### (c) Conciliación del resultado contable – tributario-

Las partidas que principalmente afectaron la pérdida contable con la utilidad fiscal de la Sucursal, para la determinación del impuesto a la renta, fueron las siguientes:

	<u>2002</u>
Pérdida antes de provisión para Impuesto a la Renta	(30,994)
Más gastos no deducibles	<u>34,585</u>
Utilidad gravable	3,591
Tarifa de impuesto a la renta	25%
Total impuesto a la renta por pagar	<u>898</u>

#### (d) Reformas al Reglamento de Aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interno-

En el Registro Oficial No.718 del 4 de diciembre del 2002, se publicó el Decreto Ejecutivo No.3316, mediante el cual se reforma el

## Notas a los estados financieros (continuación)

Reglamento de Aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interno a partir del 1 de enero del 2003 entre otros aspectos en los siguientes:

- Las sociedades que disminuyan el capital social en la porción que corresponda a la capitalización de utilidades que tributaron o tributen a la tarifa del 15%, reliquidarán el impuesto a la renta correspondiente a la tarifa del 25%.
- Los costos por reparaciones mayores de maquinaria, naves aéreas y marítima, altos hornos, calderos y semejantes serán deducibles al momento en el que se efectúen dichas reparaciones.

### (e) Dividendos en efectivo

Los dividendos en efectivo no son tributables.

### 8. Posición en moneda extranjera

Al 31 de diciembre de 2002 y 2001, la Sucursal tenía la siguiente posición neta en moneda extranjera:

	2002	2001
	<u>Coronas Danesas</u>	
<b>Activo-</b>		
Cuentas por cobrar	-	-
<b>Pasivo-</b>		
Proveedores	-	-
Casa matriz	(7,512,736)	-
Pasivo neto en moneda extranjera	(7,512,736)	-
	<u>(7,512,736)</u>	<u>(7,512,736)</u>